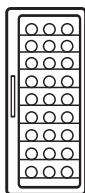




Electrolux



electrolux.com/register



KBW6H

KBW6T

KBW6X

CS	Návod k použití Vinotéka	2
PL	Instrukcja obsługi Chłodziarka do wina	14
SK	Návod na používanie Vinotéka	28



Vítá vás Electrolux! Děkujeme vám, že jste si vybrali náš spotřebič.



Rady k používání, brožury, pokyny pro odstraňování závad a informace o servisu a opravách získáte na:
www.electrolux.com/support

Změny vyhrazeny.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE.....	2
2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY	4
3. POPIS VÝROBKU.....	6
4. INSTALACE.....	6
5. PROVOZ.....	7
6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ.....	8
7. ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA.....	10
8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD.....	11
9. HLUK.....	13
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	13
11. INFORMACE PRO ZKUŠEBNY.....	13
12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ.....	13

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

Tento návod si pečlivě přečtete ještě před instalací spotřebiče a jeho prvním použitím. Výrobce nenese odpovědnost za žádný úraz ani škodu v důsledku nesprávné instalace nebo použití. Návod k použití vždy uchovávejte na bezpečném a přístupném místě pro jeho budoucí použití.

1.1 Bezpečnost dětí a postižených osob

- Tento spotřebič smí používat děti starší osmi let nebo osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez patřičných zkušeností a znalostí, pouze pokud tak činí pod dozorem nebo obdrželi instrukce týkající se bezpečného provozu spotřebiče, a pokud rozumí rizikům spojeným s provozem spotřebiče. Děti ve věku od tří do osmi let a osoby s velmi rozsáhlým a těžkým zdravotním postižením mohou tento spotřebič plnit a vyprazdňovat, pokud byly náležitě poučeny. Děti mladší tří let bez stálého dozoru držte z dosahu spotřebiče.

- Zabraňte dětem, aby si hrály se spotřebičem .
- Čištění a uživatelskou údržbu spotřebiče by neměly provádět děti bez dozoru.
- Všechny obaly uschovejte mimo dosah dětí a řádně je zlikvidujte.

1.2 Všeobecné bezpečnostní informace

- Tento spotřebič je určen pouze ke skladování vína.
- Tento spotřebič je určen k použití v běžném domácím použití.
- Tento spotřebič lze používat v kancelářích, hotelových pokojích, motelech, agropenzionech a v podobných ubytovacích zařízeních, kde využití nepřesahuje (průměrnou) úroveň využití v domácnosti.
- VAROVÁNÍ: Ve skříni spotřebiče nebo ve vestavěné konstrukci udržujte větrací otvory volně průchodné.
- VAROVÁNÍ: K urychlení odmrazování nepoužívejte mechanické ani jiné pomocné prostředky, které nejsou doporučeny výrobcem.
- VAROVÁNÍ: Nepoškozujte chladicí okruh.
- VAROVÁNÍ: V oddílech spotřebiče pro uložení potravin nepoužívejte elektrické přístroje, pokud se nejedná o typ doporučený výrobcem.
- K čištění spotřebiče nepoužívejte proud vody ani páru.
- Spotřebič čistěte vlhkým měkkým hadrem. Používejte pouze neutrální mycí prostředky. Nepoužívejte prostředky s drsnými částicemi, drátěnky, rozpouštědla nebo kovové předměty.
- Pokud necháte spotřebič prázdný na delší dobu, vypněte jej, odmrazte, vyčistěte, vysušte a nechte dveře otevřené, abyste zabránili vzniku plísní ve spotřebiči.
- Ve spotřebiči neuchovávejte výbušné směsi, jako např. aerosolové spreje s hořlavým hnacím plynem.
- Jestliže je poškozený napájecí kabel, smí jej vyměnit pouze výrobce, autorizované servisní středisko nebo osoba s podobnou příslušnou kvalifikací, aby se předešlo rizikům.

2. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

2.1 Instalace

VAROVÁNÍ!

Tento spotřebič smí instalovat jen kvalifikovaná osoba.

- Odstraňte veškerý obalový materiál.
- Poškozený spotřebič neinstalujte ani nepoužívejte.
- Postupujte podle samostatných pokynů pro instalaci spotřebiče, které jsou k dispozici na našich webových stránkách.
- Při přemísťování spotřebiče buďte vždy opatrní, protože je těžký. Vždy používejte ochranné rukavice a uzavřenou obuv.
- Přesvědčte se, že vzduch může okolo spotřebiče proudit.
- Při první instalaci počkejte alespoň čtyři hodiny, než spotřebič připojíte k napájení. To umožní oleji natéct zpět do kompresoru.
- Před každou činností na spotřebiči vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Neinstalujte spotřebič v blízkosti topidel, sporáků, trub či varných desek, pokud není v instalačních pokynech uvedeno jinak.
- Nevystavujte spotřebič dešti.
- Spotřebič neinstalujte tam, kde bude vystaven přímému slunečnímu svitu.
- Neinstalujte spotřebič v příliš vlhkých či příliš chladných místech.
- Při přemísťování spotřebiče jej nadzdvihněte za přední okraj, abyste zabránili poškrábání podlahy.

2.2 Připojení k elektrické síti

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

VAROVÁNÍ!

Při instalaci spotřebiče se ujistěte, že není napájecí kabel nikde zachycený či poškozený.

VAROVÁNÍ!

Nepoužívejte rozbočovací zástrčky ani prodlužovací kabely.

- Zkontrolujte, zda údaje na typovém štítku souhlasí s parametry elektrické sítě.
- Spotřebič musí být uzemněn.
- Vždy používejte správně instalovanou síťovou zásuvku s ochranou proti úrazu elektrickým proudem.
- Pokud domácí elektrická zásuvka není uzemněná, připojte spotřebič k samostatnému uzemnění v souladu s platnými předpisy a poraďte se s kvalifikovaným elektrikářem.
- Dbejte na to, abyste nepoškodili elektrické součásti (např. síťové zástrčky, síťový kabel, kompresor). Potřebujete-li vyměnit elektrické součásti, obraťte na autorizované servisní středisko nebo elektrikáře.
- Napájecí kabel musí zůstat pod úrovní síťové zástrčky.
- Síťovou zástrčku zapojte do síťové zásuvky až na konci instalace spotřebiče. Po instalaci musí zůstat síťová zástrčka nadále dostupná.
- Neodpojujte spotřebič ze zásuvky tahem za kabel. Vždy tahejte za zástrčku.

2.3 Použijte

VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí zranění, popálení, úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Spotřebič obsahuje hořlavý plyn isobutan (R600a) - zemní plyn, který je dobře snášen životním prostředím. Dbejte na to, abyste nepoškodili chladicí okruh obsahující isobutan.

- Neměňte technické parametry spotřebiče.
- Tento spotřebič je určen k použití při okolní teplotě od 16°C do 38°C. Uvedený teplotní rozsah zaručuje správný provoz spotřebiče.

- Do spotřebiče nekládejte elektrické přístroje (např. výrobky zmrzliny), pokud nejsou schváleny výrobcem.
- Pokud dojde k poškození chladicího okruhu, ujistěte se, že v místnosti nejsou žádné plameny ani zdroje vznícení. Místnost vyvětrejte.
- Zabraňte kontaktu horkých předmětů s plastovými částmi spotřebiče.
- Ve spotřebiči neskladujte hořlavé plyny a kapaliny.
- Do spotřebiče, do jeho blízkosti nebo na spotřebič neumísťujte hořlavé předměty nebo předměty nasáklé hořlavými látkami.
- Nedotýkejte se kompresoru ani kondenzátoru. Jsou horké.
- Ukládejte potraviny tak, aby se nedotýkaly vnitřních stěn příhrádek spotřebiče.

2.4 Čištění a údržba



VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí poranění nebo poškození spotřebiče.

- Před údržbou spotřebič vždy vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- V chladicí jednotce spotřebiče jsou obsaženy uhlovodíky. Údržbu a doplnění jednotky smí provádět pouze kvalifikovaná osoba.

2.5 Servis

- Je-li nutná oprava spotřebiče, obraťte se na autorizované servisní středisko. Používejte pouze originální náhradní díly.
- Upozorňujeme, že opravy svépomocí a neprofesionální opravy mohou mít

bezpečnostní následky a mohou zneplatnit záruku.

- Následující náhradní díly budou dostupné minimálně 7 let od ukončení výroby tohoto modelu: termostaty, snímače teploty, desky s tištěnými obvody, zdroje osvětlení, dveřní kliky, dveřní závěsy, nádoby a koše. Těsnění dveří budou dostupná minimálně 10 let od ukončení výroby tohoto modelu. Ve vaší zemi může být doba dostupnosti delší. Další informace naleznete na našich webových stránkách.
- Upozorňujeme, že některé z těchto náhradních dílů jsou dostupné pouze profesionálním opravářům a že ne všechny díly jsou vhodné pro všechny modely.

2.6 Likvidace



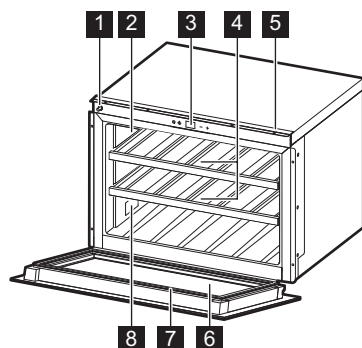
VAROVÁNÍ!

Hrozí nebezpečí úrazu či udušení.

- Odpojte spotřebič od elektrické sítě.
- Odřízněte a vyhodte síťový kabel.
- Odstraňte dveře, abyste zabránili uvěznění dětí a domácích zvířat ve spotřebiči.
- Chladicí okruh a izolační materiály tohoto spotřebiče neškodí ozonové vrstvě.
- Izolační pěna obsahuje hořlavé plyny. Pro informace ohledně správné likvidace spotřebiče se obraťte na místní úřady.
- Nepoškozujte část chladicí jednotky, která se nachází blízko výměníku tepla.

3. POPIS VÝROBKU

3.1 Popis výrobku



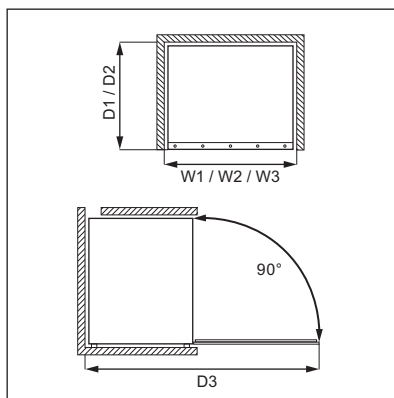
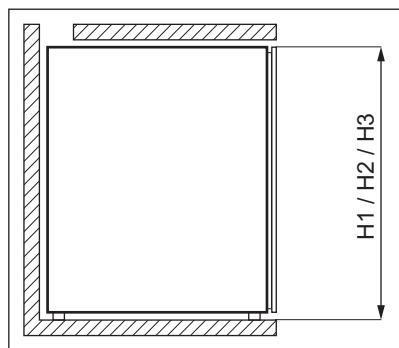
- 1** Mechanismus uvolňování dvířek
- 2** Teleskopické výsuvy
- 3** Ovládací panel
- 4** Police
- 5** Upevňovací prvek
- 6** Dvířka
- 7** Těsnění
- 8** Typový štítek

4. INSTALACE

VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

4.1 Rozměry



Celkové rozměry ¹

H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ výška, šířka a hloubka spotřebiče bez držadla

Prostor potřebný při používání ²

H2	mm	456
W2	mm	596

D2	mm	581
----	----	-----

² výška, šířka a hloubka spotřebiče včetně držadla a prostoru potřebného pro volné proudění chladicího vzduchu

Celkový prostor potřebný při používání ³

H3	mm	456
----	----	-----

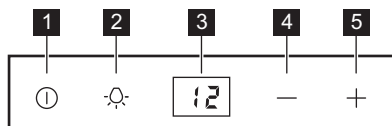
W3	mm	596
----	----	-----

D3	mm	1018
----	----	------

³ výška, šířka a hloubka spotřebiče včetně držadla, prostoru potřebného pro volné proudění chladicího vzduchu a prostoru potřebného k otevírání dveří do minimálního úhlu, který umožňuje vyjímání veškerého vnitřního vybavení

5. PROVOZ

5.1 Ovládací panel



- 1** Tlačítko ZAP/VYP
- 2** Tlačítko osvětlení
- 3** Displej

- 4** Tlačítko nižší teploty
- 5** Tlačítko vyšší teploty

5.2 Zapnutí a vypnutí

K zapnutí spotřebiče stiskněte tlačítko ZAP/VYP. Po zapnutí se na displeji zobrazí nastavená teplota.

K vypnutí spotřebiče podržte tlačítko ZAP/VYP po dobu 5 sekund.

5.3 Regulace teploty

Teplotu uvnitř spotřebiče můžete upravit od 5°C do 20°C stisknutím tlačítek nižší teploty a vyšší teploty.

V případě výpadku proudu spotřebič uloží předchozí nastavení teploty. Po obnovení napájení se teplota vrátí na dříve nastavenou hodnotu.

5.4 Tlačítko osvětlení

Po otevření dvířek se rozsvítí LED kontrolka. Když zavřete dvířka, LED kontrolka zhasne.

Chcete-li nechat LED světlo svítit i po zavření dvířek:

1. Otevřete dvířka.
2. Stiskněte tlačítko Osvětlení.
3. Zavřete dvířka.

Kontrolka LED zůstane svítit. Chcete-li obnovit výchozí nastavení, stiskněte znovu tlačítko Osvětlení.

5.5 Displej

Na displeji se zobrazí:

- Nastavení teploty
- Chybová hlášení
- Je-li vybrán režim Demo
- Je-li zapnutý režim Zámek

5.6 Režim Zámek

Stiskněte současně tlačítka Ohříváč teploty a Osvětlení na 3 sekund k aktivaci režimu Zámek.

Tento režim zabráňuje použití jiných tlačítek a funkcí. Spotřebič pokračuje v práci s použitím posledního nastavení. Během tohoto režimu se dotkněte libovolného tlačítka a zobrazí se na displeji "bl" zpráva.

Režim Zámek vypnete současným stisknutím tlačítek Ohříváč teploty a Osvětlení na několik 3 sekund.

5.7 Režim demo

Režim Demo je vytvořen pro vystavení a showroomy.

V tomto režimu je displej zapnutý a můžete měnit teploty, ale chladicí motor je vypnutý.

Režim Demo zapnete nebo vypnete současným stisknutím tlačítek nižší a vyšší teploty na několik 3 sekund. Na displeji se

zobrazí "ON" na 5 sekund a poté se znovu zobrazí teplota.

Vnitřní LED osvětlení můžete nechat zapnuté, když jsou dvířka zavřená v Demo režimu stisknutím tlačítka Osvětlení.

5.8 Výstraha otevřených dvířek

Jsou-li dveře otevřené po dobu 3 minut, zazní zvukový signál 4 v 1minutových intervalech. Alarm vydává zvuk až 30 minut, poté přestane a zobrazí se chyba "E3". Zavřením dvířek se chyba resetuje. Viz oddíl „Chybové kódy“ kapitoly „Odstraňování závad“.

6. DENNÍ POUŽÍVÁNÍ



Tento spotřebič je určen výhradně ke skladování vína.



Příhrádka na víno je označena  symbolem na typovém štítku.



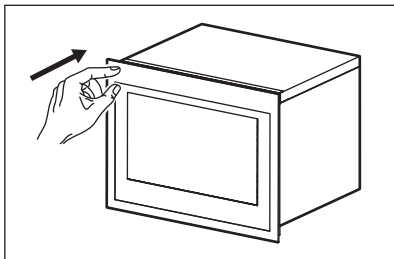
Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s neutrálním mycím prostředkem. Poté důkladně osušte.

6.1 Otevření dvířek

Existují dva způsoby, jak otevřít dvířka spotřebiče.

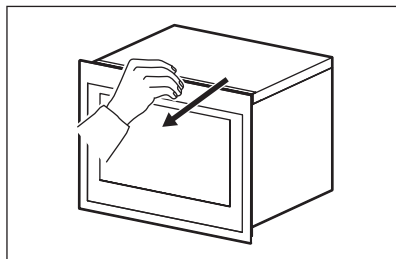
Otevření dvířek:

- Zatlačte na levou stranu panelu dvířka.



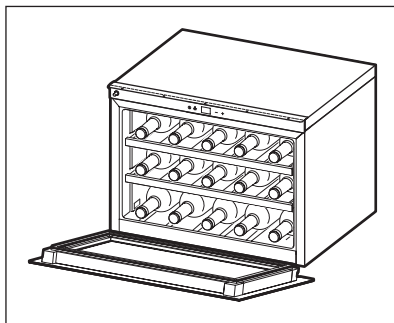
nebo

- Přitáhněte dvířka k sobě.



Neotvírejte často dveře ani je nenechávejte otevřené déle, než je nutné.

6.2 Skladování vína



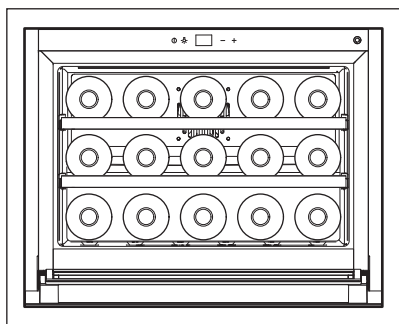
Doba skladování vína závisí na jeho stáří, druhu hroznů a obsahu alkoholu, fruktózy a

tříslavin. Při nákupu zkontrolujte, zda je víno již vyzrálé, nebo zda se bude časem zlepšovat.

Doporučené teploty skladování:

- U sektu/prosecca a šumivého vína mezi +6°C a +8°C.
- U bílých vín mezi +10°C a +12°C.
- U růžového vína mezi +12°C a +16°C.
- U červeného vína mezi +14°C a +18°C.

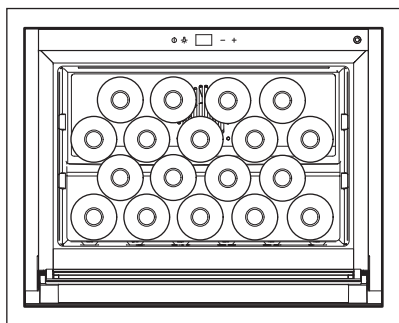
Spotřebič je určen k uložení až 15 lahví Bordeaux (0.75 l) umístěním 5 lahví na každou úroveň:



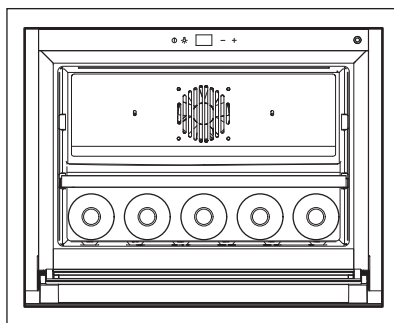
Níže lze v případě potřeby umístit větší a vyšší lahve.

POZOR!

Dbejte na to, aby se láhve nedotýkaly zadní stěny spotřebiče.



Chcete-li zvýšit kapacitu, vyjměte police.



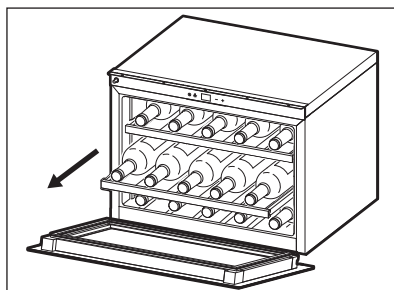
Chcete-li na prostřední polici uložit velké a vysoké lahve, vyjměte horní polici.

6.3 Police

Pro snadný přístup k lahvím vytáhněte police z příhrádky na kolejkách.

POZOR!

Abyste předešli poškození dvírek, ujistěte se, že jsou při vytahování polic dvířka zcela otevřená.

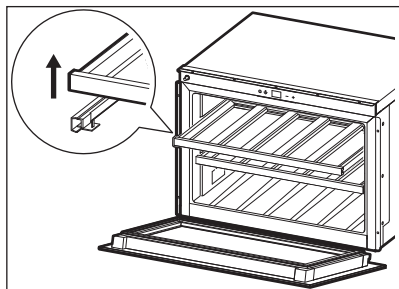


6.4 Vyjmutí polic

Chcete-li vyjmout dřevěné police, vytáhněte je z kolejničkového oddílu a poté je zvedněte. Chcete-li namontovat dřevěné police, umístěte je na příhrádku kolejníc a poté je zasuňte do spotřebiče.

POZOR!

Před vyjmutím nebo nasazením dřevěných polic vyjměte ze spotřebiče všechny lahve.



7. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

⚠ POZOR!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

⚠ POZOR!

Před každým prováděním údržby spotřebič odpojte ze zásuvky.

⚠ POZOR!

V chladicí jednotce spotřebiče jsou obsaženy uhlovodíky. Údržbu a dobíjení musí provádět autorizovaní technici.

7.1 Pravidelné čištění

⚠ POZOR!

Nehýbejte s žádnými trubkami nebo kabely uvnitř spotřebiče, netahejte za ně a nepoškozujte je.

⚠ POZOR!

K čištění vnitřku nikdy nepoužívejte čisticí prostředky, abrazivní prášky, vysoce parfémované čisticí prostředky nebo vosková leštidla, protože by mohlo dojít k poškození povrchu a vzniku silného zápachu.

Před prvním použitím spotřebiče omyjte vnitřek a veškeré vnitřní příslušenství vlažnou vodou s neutrálním mycím prostředkem, aby se odstranil typický pach nového výrobku. Ujistěte se, že je vše důkladně vysušeno.

⚠ POZOR!

Otevření dvírek na delší dobu může způsobit značné zvýšení teploty v jednotlivých částech spotřebiče.

Spotřebič je nutné pravidelně čistit:

- Vnitřní povrchy vyčistěte teplou vodou a roztokem jedlé sody. Roztok by měl obsahovat přibližně 2 lžíc/lžic jedlé sody na 1 litr vody.
- Při čištění oblasti ovládacích prvků nebo jakýchkoli elektrických součástí vyždímejte z houbičky nebo hadříku přebytečnou vodu.
- Vnitřek, police a příslušenství omyjte vlažnou vodou a neutrálním mýdlem.
- Pravidelně kontrolujte těsnění dvírek a otírejte je vlhkou houbičkou, neutrálním čisticím prostředkem a vodou, abyste se ujistili, že jsou čisté a bez nečistot.
- Důkladně opláchněte a osušte.

7.2 Vyřazení spotřebiče z provozu

Jestliže spotřebič nebudete po dlouhou dobu používat, proveďte následující opatření:

1. Odpojte spotřebič od elektrického napájení.
2. Vyjměte všechny položky.
3. Spotřebič důkladně otřete a osušte.
4. Vyčistěte spotřebič a veškeré příslušenství.
5. Nechte dvířka otevřená, abyste zabránili vzniku nepříjemných pachů.

8. ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

VAROVÁNÍ!

Viz kapitoly o bezpečnosti.

8.1 Průvodce odstraňováním závad E06

Mnoho běžných problémů se spotřebičem můžete snadno vyřešit pomocí této příručky:

Odstraňování závad

Problém	Možná příčina	Řešení
Spotřebič nefunguje.	Spotřebič je vypnutý.	Zapněte spotřebič.
	Spotřebič není zapojen do zásuvky.	Zapojte spotřebič.
	Režim Demo je aktivní.	Deaktivujte režim Demo. Viz oddíl „Režim Demo“ kapitoly „Provoz“.
	Vypnul se jistič nebo je spálená pojistka.	Zapněte jistič nebo vyměňte pojistku.
Teplota ve spotřebiči je příliš vysoká.	Teplota není správně nastavena.	Ověřte nastavenou teplotu.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Zavřete dobře dveře.
	Těsnění dvířek správně netěsní.	Vyčistěte těsnění dvířek. Viz kapitola „Čištění a údržba“.
Kompresor funguje nepřetržitě.	Teplota v místnosti je příliš vysoká.	Ověřte pokojovou teplotu.
	Otevíráte dvířka příliš často.	Nenechávejte dvířka otevřená déle, než je nezbytně nutné.
	Dvířka nejsou správně zavřená.	Zavřete dobře dveře.
	Těsnění dvířek správně netěsní.	Vyčistěte těsnění dvířek. Viz kapitola „Čištění a údržba“.
Osvětlení nefunguje.	Spotřebič není zapojen do zásuvky.	Zapojte spotřebič.
	Vypnul se jistič nebo je spálená pojistka.	Zapněte jistič nebo vyměňte pojistku.
	LED vyhořel.	Obrat'te se na autorizované servisní středisko.
	Tlačítko osvětlení nefunguje.	Obrat'te se na autorizované servisní středisko.
Příliš velké vibrace.	Spotřebič není správně podepřen.	Zkontrolujte, zda je spotřebič stabilní.
Spotřebič je hlučný.	Spotřebič není správně podepřen.	Zkontrolujte, zda je spotřebič stabilní.
	Ventilátor je znečištěný.	Vyčistěte ventilátor. Viz kapitola „Čištění a údržba“.
	Kontrakce a rozpínání vnitřních stěn může způsobit praskání a lupání.	To je normální jev. Pokud se zvuky zesílí, obra'tte se na autorizované servisní středisko.

Problém	Možná příčina	Řešení
	Chrástění může vycházet z toku chladiva.	To je normální jev. Pokud se zvuky zesílí, obraťte se na autorizované servisní středisko.
Dveře se neotevívají nebo nezavírají správně.	Spotřebič není správně podepřen.	Zkontrolujte, zda je spotřebič stabilní.
	Těsnění dvířek správně netěsní.	Vyčistěte těsnění dvířek. Viz kapitola „Čištění a údržba“.
Spotřebič přehraje zvukový alarm.	Dveře nejsou zavřené.	To je normální jev. Viz oddíl „Výstraha otevřených dvířek“ kapitoly „Provoz“.

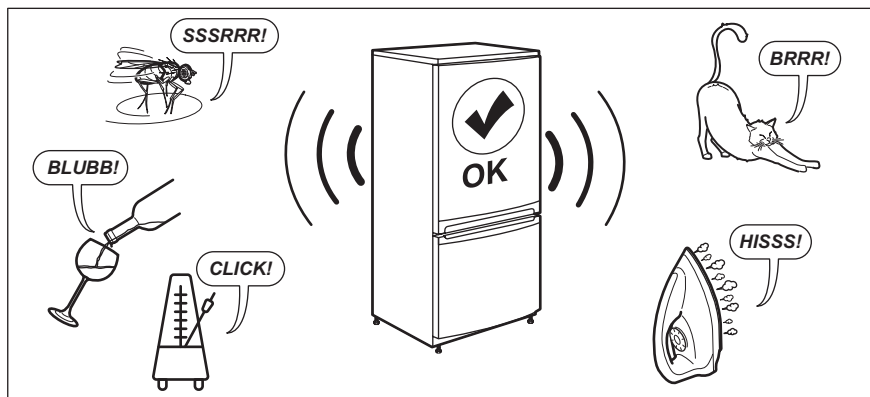
8.2 Chybové kódy

Na displeji se zobrazí varovné kódy.

Chyby

Typ chyby	Možná příčina	Řešení
Na displeji se objeví kód E1 a každou 5. minutu zazní zvukový signál	Teplota uvnitř spotřebiče je příliš nízká nebo příliš vysoká.	Zkontrolujte potenciální zdroje tepla nebo chladu v blízkosti spotřebiče.
	Snímač teploty je poškozený nebo odpojený.	Obrat'te se na autorizované servisní středisko.
Na displeji se zobrazí kód E2	Z nejbližších spotřebičů vychází nadměrné teplo.	Zkontrolujte případné teplo vycházející ze spotřebičů v blízkosti vinotéky.
	Okolní teplota je mimo rozsah klimatické třídy spotřebiče.	Ověřte, zda je výrobek instalován v místě, kde je okolní teplota v rozsahu klimatické třídy spotřebiče.
	Kompresor nebo ventilátor jsou mimo provoz.	Obrat'te se na autorizované servisní středisko.
Na displeji se zobrazí kód E3	Dveře zůstaly otevřené déle než 30 minut.	Zavřete dvířka.
	Jazýčkový spínač dvířek je mimo provoz.	Obrat'te se na autorizované servisní středisko.

9. HLUK



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informace jsou uvedeny na typovém štítku umístěném na vnitřní straně spotřebiče a na energetickém štítku.

QR kód na energetickém štítku dodaném se spotřebičem nabízí internetový odkaz na informace týkající se výkonu spotřebiče v databázi EU EPREL. Uchovejte si energetický štítek pro referenční potřeby s návodem k použití a všemi ostatními dokumenty dodanými s tímto spotřebičem.

Tyto informace lze rovněž nalézt v databázi EPREL prostřednictvím odkazu <https://eprel.ec.europa.eu> a pomocí názvu modelu a výrobního čísla, které naleznete na typovém štítku spotřebiče.

Pro podrobné informace o energetickém štítku viz www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACE PRO ZKUŠEBNÝ

Instalace a příprava tohoto spotřebiče pro jakékoliv ověřování EcoDesign musí vyhovovat normě EN 62552 (EU). Požadavky na větrání, rozměry výklenku a minimální vzdálenosti zadní části od stěn musí

odpovídat hodnotám uvedeným v návodu k použití v kapitole „Instalace“. O další informace včetně plánů plnění požádejte obrátit na výrobce.

12. POZNÁMKY K OCHRANĚ ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Recyklujte materiály označené symbolem . Obaly k recyklaci uložte do příslušných odpadních kontejnerů. Pomáhejte chránit životní prostředí a lidské zdraví a recyklujte odpad z elektrických a elektronických

spotřebičů. Spotřebiče označené symbolem  nelikvidujte s domovním odpadem. Spotřebič odevzdejte v místním sběrném dvoře nebo kontaktujte místní úřad.

Witamy w świecie marki Electrolux! Dziękujemy za wybór naszego urządzenia.



Wskazówki dotyczące użytkowania, broszury, pomoc w rozwiązywaniu problemów oraz informacje dotyczące serwisu i napraw:
www.electrolux.com/support

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

SPIS TREŚCI

1. INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	14
2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA.....	16
3. OPIS PRODUKTU.....	18
4. INSTALACJA.....	19
5. DZIAŁANIE.....	20
6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE.....	21
7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE.....	23
8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW.....	24
9. ODGŁOSY.....	26
10. DANE TECHNICZNE.....	26
11. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY.....	26
12. OCHRONA ŚRODOWISKA.....	27

1. ⚠ INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za obrażenia ciała ani szkody spowodowane nieprawidłową instalacją lub eksploatacją urządzenia. Należy zachować instrukcję obsługi w bezpiecznym i łatwo dostępnym miejscu w celu wykorzystania w przyszłości.

1.1 Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w

zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku od 3 do 8 lat oraz osoby z bardzo rozległą i złożoną niepełnosprawnością mogą ładować i opróżniać urządzenie pod warunkiem, że zostały odpowiednio poinstruowane. Dzieci poniżej 3 roku życia nie powinny zbliżać się do urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.

- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem .
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.
- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.

1.2 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do przechowywania wina.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie to można używać w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- OSTRZEŻENIE: Otwory wentylacyjne w obudowie urządzenia lub w zabudowie nie mogą być zakryte ani zanieczyszczone.
- OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać żadnych urządzeń lub środków do przyspieszania odmrażania urządzenia z wyjątkiem zalecanych przez producenta.
- OSTRZEŻENIE: Nie uszkodzić układu chłodniczego.
- OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać urządzeń elektrycznych w komorach do przechowywania żywności, chyba że są to urządzenia zalecane przez producenta.
- Urządzenia nie wolno czyścić myjką parową ani wodą pod ciśnieniem.

- Urządzenie należy czyścić wilgotną miękką szmatką. Używać tylko neutralnych środków czyszczących. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów.
- Jeśli urządzenie będzie pozostawać puste przez długi czas, należy je wyłączyć, rozmrozić, wyczyścić, osuszyć i pozostawić otworzone drzwi, aby zapobiec rozwojowi pleśni wewnątrz urządzenia.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać substancji wybuchowych, jak puszki aerozoli z łatwopalnym gazem pędnym.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.

2. WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

2.1 Instalacja



OSTRZEŻENIE!

Urządzenie może zainstalować i podłączyć wyłącznie wykwalifikowana osoba.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Postępować zgodnie z oddzielnymi instrukcjami instalacji tego urządzenia dostępnymi w naszej witrynie internetowej.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Zapewnić przepływ powietrza wokół urządzenia.
- Podczas pierwszej instalacji należy odczekać co najmniej 4 godziny przed podłączeniem urządzenia do zasilania. Pozwala to na spłynięcie oleju do sprężarki.
- Przed wykonaniem jakichkolwiek czynności przy urządzeniu należy wyjąć

wtyczkę przewodu zasilającego z gniazdka.

- Nie instalować urządzenia w pobliżu grzejników lub kuchenek, piekarników lub płyt grzejnych, chyba że w instrukcji instalacji określono inaczej.
- Nie narażać urządzenia na zamoczenie przez deszcz.
- Nie instalować urządzenia w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Nie instalować urządzenia w miejscach nadmiernie wilgotnych i zimnych.
- Podczas przesuwania urządzenia należy je podnieść za przednią krawędź, aby uniknąć zarysowania podłogi.

2.2 Podłączenie elektryczne



OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

OSTRZEŻENIE!

Ustawiając urządzenie, należy uważać, aby nie przycisnąć lub nie uszkodzić przewodu zasilającego.

OSTRZEŻENIE!

Nie stosować rozgałęziaczy ani przedłużaczy.

- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Urządzenie musi być uziemione.
- Należy używać wyłącznie prawidłowo zamontowanego gniazda elektrycznego z uziemieniem.
- Jeśli domowe gniazdo zasilania nie jest uziemione, należy podłączyć urządzenie do oddzielnego uziemienia zgodnie z obowiązującymi przepisami, kontaktując się z wykwalifikowanym elektrykiem.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić elementów elektrycznych (np. wtyczki, przewodu zasilającego lub sprężarki). By wymienić podzespoły elektryczne należy skontaktować się z autoryzowanym punktem serwisowym lub z elektrykiem.
- Przewód zasilający musi znajdować się poniżej poziomu wtyczki.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.

2.3 Sposób używania

OSTRZEŻENIE!

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń ciała, oparzenia, porażenia prądem lub pożaru.



Urządzenie zawiera palny gaz – izobutan (R600a) – który jest gazem ziemnym, spełniającym wymogi dotyczące ochrony środowiska. Należy zachować

ostrożność, aby nie uszkodzić układu chłodniczego zawierającego izobutan.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Urządzenie to przeznaczone jest do użytku w temperaturze otoczenia od 16°C do 38°C. Tylko w tym zakresie temperatury gwarantowane jest jego prawidłowe działanie.
- Nie wkładać do urządzenia urządzeń elektrycznych (np. maszynek do lodów), chyba że dopuszcza to ich producent.
- Jeśli dojdzie do uszkodzenia obiegu czynnika chłodniczego, należy upewnić się, że w pomieszczeniu nie ma płomieni ani źródeł zapłonu. Przewietrzyć pomieszczenie.
- Nie wolno dopuścić, aby gorące przedmioty dotykały plastikowych części urządzenia.
- Nie przechowywać w urządzeniu łatwopalnych gazów i cieczy.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.
- Nie dotykać sprężarki ani skraplacza. Są gorące.
- Nie należy dopuszczać do kontaktu żywności z wewnętrznymi ściankami komór urządzenia.

2.4 Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE!

Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uszkodzeniem urządzenia.

- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę zasilania od gniazda sieciowego.
- Urządzenie to zawiera węglowodory w klimatyzatorze. Konserwację i ponowne ładowanie urządzenia może przeprowadzać wyłącznie wykwalifikowana osoba.

2.5 Serwis

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

- Należy pamiętać, że samodzielna lub nieprofesjonalna naprawa może wpłynąć na bezpieczeństwo oraz spowodować utratę gwarancji.
- Następujące części zamienne będą dostępne przez co najmniej 7 lat po zakończeniu produkcji modelu: termostaty, czujniki temperatury, układy elektroniczne, źródła światła, uchwyty drzwi, zawiasy drzwi, półki i kosze. Uszczelki drzwi będą dostępne przez co najmniej 10 lat po wycofaniu modelu z eksploatacji. Czas ten może być dłuższy w niektórych krajach. Więcej informacji można znaleźć na naszej witrynie internetowej.
- Niektóre z tych części zamiennych będą dostępne wyłącznie dla profesjonalnych punktów serwisowych i nie wszystkie części zamienne pasują do wszystkich modeli.
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.
- Odciąć i wyrzucić przewód zasilający.
- Wymontować drzwi, aby uniemożliwić zamknięcie się dziecka lub zwierzęcia wewnątrz urządzenia.
- Czynniki w układzie chłodniczym i materiały izolacyjne zastosowane w tym urządzeniu nie stanowią zagrożenia dla warstwy ozonowej.
- Pianka izolacyjna zawiera łatwopalny gaz. Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji urządzenia, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić układu chłodniczego w pobliżu wymiennika ciepła.

2.6 Utylizacja

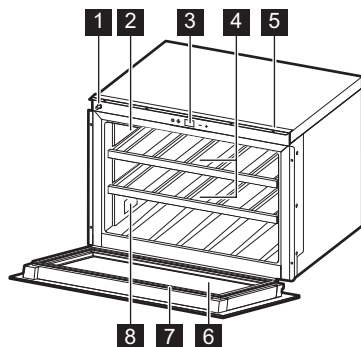


OSTRZEŻENIE!

Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

3. OPIS PRODUKTU

3.1 Opis produktu



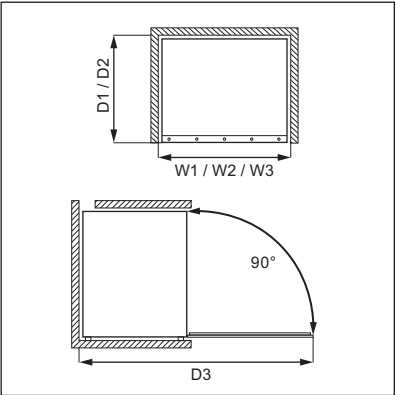
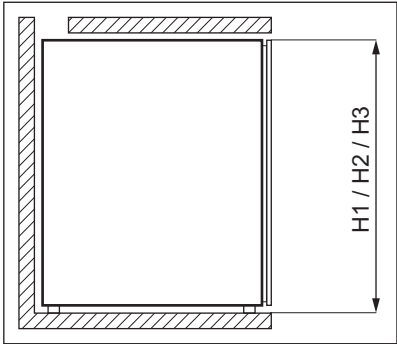
- 1 Mechanizm zwalniania drzwi
- 2 Prowadnice teleskopowe
- 3 Panel sterowania
- 4 Półki
- 5 Pręt mocujący
- 6 Drzwi
- 7 Uszczelka
- 8 Tabliczka znamionowa

4. INSTALACJA

⚠ OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

4.1 Wymiary



Całkowite wymiary ¹

H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ wysokość, szerokość i głębokość urządzenia bez uchwytu

Wymagana przestrzeń ²

H2	mm	456
W2	mm	596
D2	mm	581

² wysokość, szerokość i głębokość urządzenia wraz z uchwytem oraz

przestrzenią niezbędną do swobodnego obiegu powietrza chłodzącego

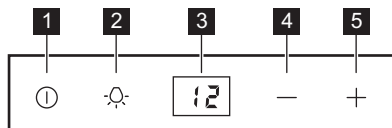
Całkowita wymagana przestrzeń ³

H3	mm	456
W3	mm	596
D3	mm	1018

³ wysokość, szerokość i głębokość urządzenia wraz z uchwytem, przestrzenią niezbędną do swobodnego obiegu powietrza chłodzącego oraz przestrzenią niezbędną do otwarcia drzwi pod minimalnym kątem umożliwiającym wyjęcie całego wyposażenia wnętrza

5. DZIAŁANIE

5.1 Panel sterowania



1 Przycisk Wł./Wył.

2 Przycisk oświetlenia

3 Wyświetlacz

4 Przycisk obniżania temperatury

5 Przycisk podwyższania temperatury

5.2 Włączanie i wyłączanie

Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć przycisk Wł./Wył. Po włączeniu, na wyświetlaczu pojawi się ustawiona temperatura.

Aby wyłączyć urządzenie, należy przytrzymać przycisk Wł./WYŁ. przez 5 sekundy.

5.3 Regulacja temperatury

Temperaturę wewnątrz urządzenia można regulować od 5°C do 20°C naciskając przyciski Obniżanie temperatury i Podwyższanie temperatury.

W razie wystąpienia przerwy w dostawie energii urządzenie zapamiętuje poprzednie ustawienie temperatury. Po przywróceniu zasilania temperatura powraca do poprzednio ustawionej wartości.

5.4 Przycisk oświetlenia

Po otwarciu drzwi włącza się oświetlenie LED. Po zamknięciu drzwi oświetlenie LED wyłącza się.

Aby oświetlenie LED pozostało włączone po zamknięciu drzwi:

1. Otworzyć drzwi urządzenia.
2. Nacisnąć przycisk oświetlenia.
3. Zamknąć drzwi.

Oświetlenie LED pozostanie włączone. Aby przywrócić domyślne ustawienie, ponownie nacisnąć przycisk oświetlenia.

5.5 Wyświetlacz

Na wyświetlaczu widoczne jest wskazanie:

- Ustawiona temperatura
- Komunikaty o błędzie
- Jeśli wybrano tryb demonstracyjny
- Jeśli tryb blokady przycisków jest włączony

5.6 Tryb blokady przycisków

Aby włączyć tryb blokady przycisków, jednocześnie nacisnąć i przytrzymać przez 3 sekundy przyciski Podwyższanie temperatury i Oświetlenie, .

Ten tryb uniemożliwia korzystanie z innych przycisków i funkcji. Urządzenie kontynuuje pracę z użyciem ostatnich ustawień. W tym trybie dotknięcie dowolnego przycisku powoduje pojawienie się komunikatu "bl" na wyświetlaczu.

Aby wyłączyć tryb blokady przycisków, nacisnąć jednocześnie i przytrzymać przez 3 sekundy przyciski Podwyższanie temperatury i Oświetlenie.

5.7 Tryb demonstracyjny

Tryb demonstracyjny służy do celów wystawowych i demonstracyjnych.

W tym trybie wyświetlacz jest włączony i pokazuje zmianę temperatury, ale silnik układu chłodzenia jest wyłączony.

Aby włączyć lub wyłączyć tryb demonstracyjny, należy nacisnąć

jednocześnie i przytrzymać przez 3 sekundy przyciski obniżania i podwyższania temperatury. Na wyświetlaczu pojawi się "ON" przez 5 sekund, a następnie zostanie ponownie wyświetlona aktualna temperatura.

W trybie demonstracyjnym, po wciśnięciu przycisku oświetlenia, wewnętrzne oświetlenie LED może pozostać włączone, gdy drzwi są zamknięte.

5.8 Alarm otwartych drzwi

Jeśli drzwi urządzenia pozostaną otworzone przez 3 minuty, alarm będzie emitowany 4 razy co 1 minut. Alarm trwa do 30 minut, a po jego zakończeniu pojawia się błąd "E3". Zamknięcie drzwi powoduje wyzerowanie błędu. Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Kody błędów” w rozdziale „Rozwiązywanie problemów”.

6. CODZIENNE UŻYTKOWANIE



Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do przechowywania wina.



Komora do przechowywania wina jest oznaczona symbolem  na tabliczce znamionowej.



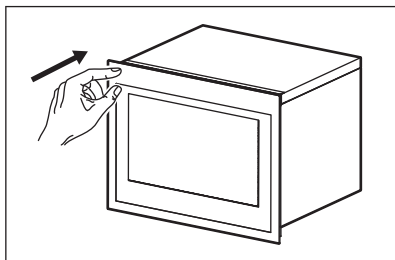
Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć wnętrze i wszystkie akcesoria wewnętrzne letnią wodą z mydłem o odczynie obojętnym. Następnie dokładnie osuszyć.

6.1 Otwieranie drzwi

Drzwi urządzenia można otworzyć na dwa sposoby.

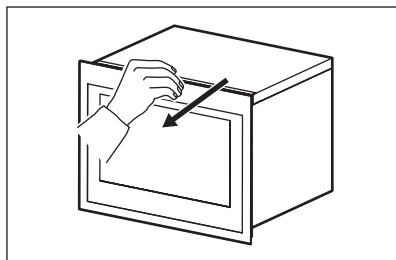
Otwieranie drzwi:

- Wcisnąć lewą stronę ścianki drzwi.



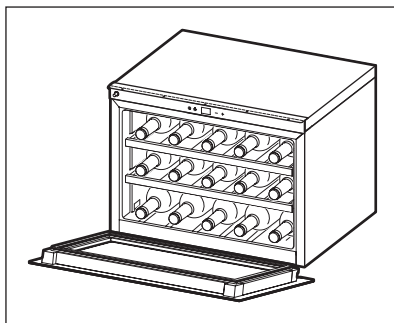
albo

- Pociągnąć drzwi do siebie.



Nie otwierać zbyt często drzwi urządzenia i nie zostawiać ich otwartych dłużej niż jest to konieczne.

6.2 Przechowywanie wina

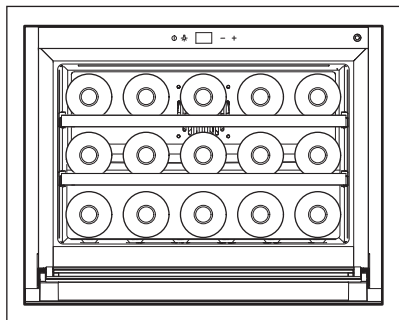


Czas przechowywania wina zależy od jego wieku, typu winogron, zawartości alkoholu oraz zawartości fruktozy i taniny. Przy zakupie wina sprawdzać, czy było już poddane procesowi starzenia oraz czy wymaga dalszego leżakowania, aby poprawić jego jakość.

Zalecane temperatury przechowywania:

- Szampan/prosecco i wino musujące, od +6°C do +8°C.
- Wino białe – od +10°C do +12°C.
- Dla wina różowego, od +12°C do +16°C.
- Wino czerwone, od +14°C do +18°C.

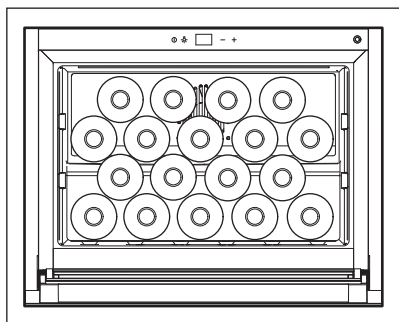
Urządzenie jest przeznaczone do przechowywania do 15 butelek Bordeaux (0.75 l), po 5 butelki na każdym poziomie:



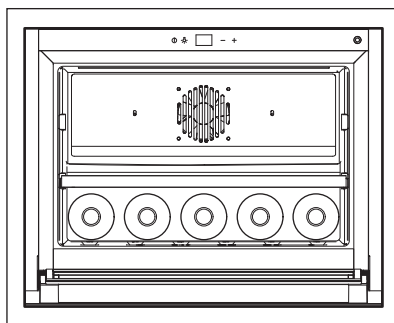
W razie potrzeby dolny poziom może pomieścić większe i wyższe butelki.

⚠ UWAGA!

Upewnić się, że butelki nie stykają się z tylną ścianką urządzenia.



Wyjąć półki, aby zwiększyć pojemność.



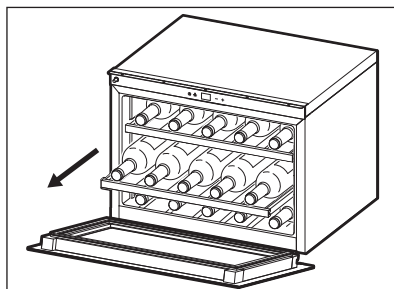
Wyjąć górną półkę, aby przechowywać duże i wysokie butelki na środkowej półce.

6.3 Półki

Aby uzyskać łatwy dostęp do butelek, należy wysunąć półki z komory z prowadnicami.

⚠ UWAGA!

Aby zapobiec uszkodzeniu drzwi, podczas wysuwania półek należy upewnić się, że drzwi są całkowicie otworzone.

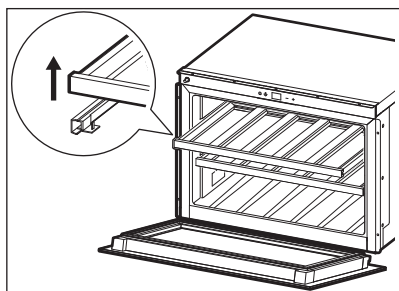


6.4 Wyjmowanie półek

Aby wyjąć drewniane półki, należy wysunąć je z prowadnic w komorze, a następnie podnieść. Aby zamontować drewniane półki, należy umieścić je na prowadnicach w komorze, a następnie wsunąć do wnętrza urządzenia.

⚠ UWAGA!

Przed wyjęciem lub zamontowaniem drewnianych półek należy wyjąć butelki z urządzenia.



7. KONSERWACJA I CZYSZCZENIE

⚠ UWAGA!

Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

⚠ UWAGA!

Przed przystąpieniem do konserwacji urządzenia należy wyjąć jego wtyczkę z gniazdka.

⚠ UWAGA!

Urządzenie to zawiera węglowodory w układzie chłodzenia. Konserwację i napełnianie czynnikiem muszą wykonywać upoważnieni technicy.

7.1 Okresowe czyszczenie

⚠ UWAGA!

Nie należy ciągnąć, przesuwac ani dopuszczać do uszkodzenia rurek i przewodów w urządzeniu.

⚠ UWAGA!

Nie należy stosować detergentów, proszków ściernych, produktów do czyszczenia o intensywnym zapachu lub woskowych środków nabłyszczających do czyszczenia wnętrza urządzenia, ponieważ mogłyby to spowodować uszkodzenie powierzchni i pozostawić silny zapach.

Aby usunąć zapach nowego produktu, przed pierwszym uruchomieniem urządzenia należy

umyć jego wnętrze i znajdujące się w nim akcesoria letnią wodą z mydłem o odczynie obojętnym, a następnie dokładnie osuszyć. Upewnić się, że wszystko jest dokładnie wysuszone.

⚠ UWAGA!

Otworzenie drzwi na dłuższy czas może spowodować znaczny wzrost temperatury w komorach urządzenia.

Urządzenie należy regularnie czyścić:

- Wewnętrzne powierzchnie umyć ciepłą wodą z dodatkiem sody oczyszczonej. Do przygotowania roztworu użyć 2 łyżek stołowych sody oczyszczonej na litr wody.
- Przed czyszczeniem obszaru elementów sterujących lub części elektrycznych wykręcić gąbkę lub szmatkę.
- Oczyszczyć wnętrze, półki i akcesoria letnią wodą z dodatkiem mydła o odczynie obojętnym.
- Należy regularnie sprawdzać uszczelki drzwi i przecierać je wilgotną gąbką, detergentem o odczynie obojętnym i wodą, aby upewnić się, że są czyste i bez zanieczyszczeń.
- Dokładnie wypłukać i osuszyć.

7.2 Przerwy w użytkowaniu urządzenia

Jeśli urządzenie nie będzie użytkowane przez długi czas, należy wykonać następujące czynności:

1. Odłączyć urządzenie od zasilania.
2. Wyjąć wszystko z wnętrza urządzenia.

3. Dokładnie wytrzeć i osuszyć urządzenie.
4. Wyczyścić urządzenie oraz wszystkie akcesoria.

5. Pozostawić drzwi otworzone, aby uniknąć powstawania nieprzyjemnych zapachów.

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



OSTRZEŻENIE!

Patrz rozdziały dotyczące bezpieczeństwa.

8.1 Przewodnik rozwiązywania problemów

Aby z łatwością rozwiązać wiele typowych problemów z urządzeniem, proszę zapoznać się z tym przewodnikiem:

Rozwiązywanie problemów

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Urządzenie nie działa.	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
	Chłodziarka nie jest podłączona do zasilania.	Podłączyć chłodziarkę.
	Włączony tryb demonstracyjny.	Wyłączanie trybu demonstracyjnego. Patrz punkt „Tryb demonstracyjny” w rozdziale „Działanie”.
	Zadziałał wyłącznik obwodu lub bezpiecznik jest przepalony.	Włączyć wyłącznik lub wymienić bezpiecznik.
Temperatura w urządzeniu jest za wysoka.	Temperatura nie jest ustawiona prawidłowo.	Sprawdzić ustawioną temperaturę.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknąć prawidłowo drzwi.
	Uszczelka drzwi nie uszczelnia prawidłowo.	Wyczyścić uszczelkę drzwi. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.
Sprężarka pracuje bez przerwy.	Temperatura w pomieszczeniu jest za wysoka.	Sprawdzić temperaturę w pomieszczeniu.
	Drzwi urządzenia są otwierane zbyt często.	Nie otwierać drzwi na dłużej niż jest to konieczne.
	Drzwi nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknąć prawidłowo drzwi.
	Uszczelka drzwi nie uszczelnia prawidłowo.	Wyczyścić uszczelkę drzwi. Patrz rozdział „Konserwacja i czyszczenie”.
Nie działa oświetlenie.	Chłodziarka nie jest podłączona do zasilania.	Podłączyć chłodziarkę.
	Zadziałał wyłącznik obwodu lub bezpiecznik jest przepalony.	Włączyć wyłącznik lub wymienić bezpiecznik.
	LED jest przepalony.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
	Przycisk oświetlenia nie działa.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Nadmierne drgania.	Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.	Upewnić się, że urządzenie jest stabilne.
Urządzenie jest głośnie.	Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.	Upewnić się, że urządzenie jest stabilne.
	Wentylator jest brudny.	Wyczyścić wentylator. Patrz rozdział „Konservacja i czyszczenie”.
	Kurczeniu się i rozszerzaniu wewnętrznych ścian mogą towarzyszyć trzaski.	Jest to normalne zjawisko. Jeśli hałas będzie coraz głośniejszy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
	Przepływowi czynnika chłodniczego może towarzyszyć grzechotaanie.	Jest to normalne zjawisko. Jeśli hałas będzie coraz głośniejszy, należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Drzwi nie otwierają się lub nie zamykają prawidłowo.	Urządzenie nie jest prawidłowo zamocowane.	Sprawdzić, czy urządzenie stoi stabilnie.
	Uszczelka drzwi nie uszczelnia prawidłowo.	Wyczyścić uszczelkę drzwi. Patrz rozdział „Konservacja i czyszczenie”.
Urządzenie emituje alarm dźwiękowy.	Drzwi nie są zamknięte.	Jest to normalne zjawisko. Więcej informacji można znaleźć w punkcie „Alarm otwartych drzwi” w rozdziale „Działanie”.

8.2 Kody błędów

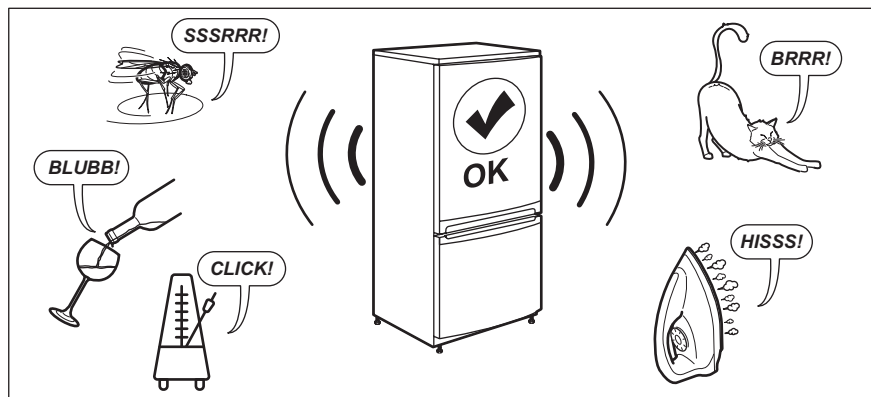
Na wyświetlaczu widoczne są kody ostrzegawcze.

Błędy

Typ błędu	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
Na wyświetlaczu pojawia się kod E1 i co 5 min emitowany jest alarm dźwiękowy	Temperatura wewnątrz urządzenia jest za niska lub za wysoka.	Sprawdzić potencjalne źródła ciepła lub zimna w pobliżu urządzenia.
	Czujnik temperatury jest uszkodzony lub odłączony.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Na wyświetlaczu pojawił się kod E2	Najbliższe urządzenia wytwarzają nadmierne ciepło.	Sprawdzić, czy w pobliżu chłodziarki do wina urządzenia mogą wydzielać ciepło.
	Temperatura otoczenia jest poza zakresem klasy klimatycznej urządzenia.	Sprawdzić, czy produkt jest zainstalowany w miejscu, w którym temperatura otoczenia mieści się w zakresie klasy klimatycznej urządzenia.
	Sprężarka lub wentylator są niesprawne.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Na wyświetlaczu pojawił się kod E3	Drzwi były otworzone dłużej niż przez 30 minut.	Zamknąć drzwi.

Typ błędu	Prawdopodobna przyczyna	Rozwiązanie
	Kontaktron domknięcia drzwi jest niesprawny.	Należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

9. ODGŁOSY



10. DANE TECHNICZNE

Dane techniczne podano na tabliczce znamionowej znajdującej się wewnątrz urządzenia oraz na etykiecie informującej o zużyciu energii.

Kod QR znajdujący się na etykiecie dołączonej do urządzenia z oznaczeniem klasy energetycznej zawiera łącze do witryny internetowej z informacją o parametrach urządzenia z bazy danych UE EPREL.

Etykieta z oznaczeniem klasy energetycznej wraz instrukcją obsługi i innymi dokumentami dostarczonymi z urządzeniem należy

zachować do ewentualnego wykorzystania w przyszłości.

Informacje te można również znaleźć w bazie danych EPREL klikając łącze <https://eprel.ec.europa.eu> i podając nazwę modelu oraz numer produktu z tabliczki znamionowej urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat etykiety z oznaczeniem klasy energetycznej można znaleźć na witrynie internetowej www.theenergylabel.eu.

11. INFORMACJA DLA INSTYTUCJI WYKONUJĄCYCH TESTY

Montaż i przygotowanie urządzenia do ewentualnej weryfikacji ekoprojektu powinny być zgodne z EN 62552 (EU). Wymagania dotyczące wentylacji, wymiarów wnek i minimalnych odstępów z tyłu powinny być takie, jak podano w niniejszej instrukcji

obsługi w części „Instalacja”. Więcej informacji, w tym dotyczących sposobu załadunku, można uzyskać, kontaktując się z producentem.

12. OCHRONA ŚRODOWISKA

Segreguj materiały oznaczone symbolem . Umieść opakowanie w odpowiednich pojemnikach do recyklingu. Chronić środowisko i zdrowie ludzi poprzez recykling odpadów elektrycznych i elektronicznych. Nie wyrzucaj urządzeń oznaczonych symbolem

 do odpadów komunalnych. Należy oddać produkt do miejscowego zakładu przetwarzania odpadów lub skontaktować się z miejscowym urzędem miasta.

Vitajte vo svete Electrolux! Ďakujeme Vám, že ste si vybrali náš spotrebič.



Rady týkajúce sa používania, brožúry, návody na riešenie problémov a informácie o servise a opravách:
www.electrolux.com/support

Vyhradzujeme si právo na zmeny bez predchádzajúceho upozornenia.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE.....	28
2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY.....	30
3. OPIS VÝROBKU.....	32
4. INŠTALÁCIA.....	32
5. PREVÁDZKA.....	33
6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE.....	34
7. OŠETROVANIE A ČISTENIE.....	36
8. RIEŠENIE PROBLÉMOV.....	37
9. ZVUKY.....	39
10. TECHNICKÉ ÚDAJE.....	39
11. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY.....	39
12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA.....	39

1. ⚠ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred inštaláciou a používaním spotrebiča si pozorne prečítajte priložený návod na používanie. Výrobca nezodpovedá za zranenia ani za škody spôsobené nesprávnou montážou alebo používaním. Tieto pokyny uskladnite na bezpečnom a prístupnom mieste, aby ste do nich mohli v budúcnosti nahliadnuť.

1.1 Bezpečnosť detí a zraniteľných osôb

- Tento spotrebič smú používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou spôsobilosťou alebo nedostatkom skúseností a znalostí, iba ak sú pod dozorom zodpovednej osoby alebo ak boli zodpovednou osobou poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a rozumejú prípadným rizikám. Deti od 3 do 8 rokov smú nakladať spotrebič a vykladať z neho za predpokladu, že boli správne poučené. Deti do 3 rokov

nesmú mať prístup k spotrebiču, pokiaľ nie sú pod nepretržitým dohľadom zodpovednej osoby.

- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Deti nesmú spotrebič bez dozoru čistiť ani vykonávať žiadnu údržbu na spotrebiči.
- Obaly vždy uschovajte mimo dosah detí a náležite ich zlikvidujte.

1.2 Všeobecná bezpečnosť

- Tento spotrebič je určený iba na skladovanie vína.
- Tento spotrebič je určený na jedno použitie v domácnosti v interiéri.
- Tento spotrebič sa môže používať v kanceláriách, hotelových host'ovských izbách, izbách s posteľou a raňajkami, v domovoch poľnohospodárskych hostí a iných podobných ubytovacích zariadeniach, ak takéto používanie nepresiahne (priemerné) úrovne používania v domácnosti.
- **UPOZORNENIE:** Vetracie otvory na skrini spotrebiča alebo konštrukcii zabudovateľného spotrebiča musia zostať voľné a nezakryté.
- **UPOZORNENIE:** Na urýchlenie rozmrazovania nepoužívajte iné mechanické zariadenia alebo prostriedky ako tie, ktoré odporúča výrobca.
- **UPOZORNENIE:** Nepoškodzujte chladiaci okruh.
- **UPOZORNENIE:** V spotrebiči vo vnútri priehradiek na uchovávanie potravín nepoužívajte elektrické spotrebiče, ak daný typ neodporúča výrobca.
- Na čistenie spotrebiča nepoužívajte prúd vody ani paru.
- Spotrebič čistite vlhkou mäkkou handričkou. Používajte len neutrálne čistiace prostriedky. Nepoužívajte abrazívne výrobky, čistiace špongie s abrazívnou vrstvou, rozpúšťadlá ani kovové predmety.
- Keď je spotrebič dlho prázdny, vypnite ho, odmrázte, vyčistite, vysušte a nechajte otvorené dvierka, aby ste predišli tvorbe plesne v spotrebiči.

- V tomto spotrebiči neskladujte výbušné látky, ako napríklad aerosólové nádoby s horľavými hnacími látkami.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, ním autorizované servisné stredisko alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.

2. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

2.1 Inštalácia

VAROVANIE!

Tento spotrebič môže nainštalovať len kvalifikovaná osoba.

- Odstráňte všetky obaly.
- Poškodený spotrebič neinštalujte ani nepoužívajte.
- Riadte sa samostatnými pokynmi na inštaláciu spotrebiča dostupnými na našej webovej stránke.
- Vždy dávajte pozor, ak presúvate spotrebič, pretože je ťažký. Vždy používajte ochranné rukavice a uzavretú obuv.
- Uistite sa, že okolo spotrebiča môže prúdiť vzduch.
- Pri prvej inštalácii počkajte minimálne 4 hodiny pred pripojením spotrebiča do napájania. Je to potrebné na to, aby olej stiekol späť do kompresora.
- Pred vykonávaním úprav na spotrebiči vytiahnite sieťovú zástrčku zo sieťovej zásuvky.
- Spotrebič neinštalujte blízko radiátorov, sporákov, rúr ani varných panelov, pokiaľ nie je v inštalčných pokynoch uvedené inak.
- Spotrebič nevystavujte dažďu.
- Neinštalujte spotrebič na priamom slnečnom svetle.
- Spotrebič neinštalujte do oblastí, ktoré sú príliš vlhké alebo príliš studené.
- Pri presúvaní spotrebiča nadvihnite jeho prednú hranu, aby ste nepoškriabali podlahu.

2.2 Zapojenie do elektrickej siete

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo požiaru a zásahu elektrickým prúdom.

VAROVANIE!

Pri umiestňovaní spotrebiča sa uistite, že nie je elektrický napájací kábel zachytený alebo poškodený.

VAROVANIE!

Nepoužívajte viaczásuvkové adaptéry ani predlžovacie káble.

- Uistite sa, že parametre na typovom štítku sú kompatibilné s elektrickým napätím zdroja napájania.
- Spotrebič musí byť uzemnený.
- Vždy používajte správne nainštalovanú zásuvku odolnú proti nárazom.
- Ak domáca napájacia zásuvka nie je uzemnená, pripojte spotrebič k samostatnému uzemneniu v súlade s platnými predpismi, pričom sa poraďte s kvalifikovaným elektrikárom.
- Dávajte pozor, aby ste nepoškodili elektrické komponenty (napr.: sieťovú zástrčku, sieťový kábel, kompresor). Ak potrebujete vymeniť elektrické súčasti, obráťte sa na autorizované servisné stredisko alebo elektroinštalatéra.
- Sieťový kábel musí byť pod úrovňou sieťovej zástrčky.
- Sieťovú zástrčku pripojte do sieťovej zásuvky až po dokončení inštalácie. Po inštalácii sa uistite, že máte prístup k sieťovej zástrčke.
- Spotrebič neodpájajte ťahaním za napájací kábel. Vždy ťahajte za sieťovú zástrčku.

2.3 Použitie

VAROVANIE!

Riziko poranenia, popálenia, zásahu elektrickým prúdom alebo riziko požiaru.



Spotrebič obsahuje horľavý plyn, izobután (R600a), prírodný plyn s vysokou úrovňou environmentálnej kompatibility. Dávajte pozor, aby ste nepoškodili chladiaci okruh, ktorý obsahuje izobután.

- Nemeňte technické parametre tohto spotrebiča.
- Tento spotrebič je určený na používanie pri okolitej teplote v rozsahu od 16°C do 38°C. Uvedený teplotný rozsah zaručuje správnu činnosť spotrebiča.
- Do spotrebiča nevkladajte elektrické spotrebiče (napr.: zariadenia na výrobu zmrzliny), ak ich neoznačil za vhodné výroba.
- Ak sa poškodí chladiaci okruh, uistite sa, že v miestnosti nie sú plamene a zdroje vznietenia. Miestnosť dobre vyvetrajte.
- Nedovoľte, aby sa plastových častí spotrebiča dotýkali horúce predmety.
- V spotrebiči neskladujte horľavé plyny ani kvapaliny.
- Horľavé látky ani predmety, ktoré sú nasiaknuté horľavými látkami, nekladte do spotrebiča, do jeho blízkosti ani naň.
- Nedotýkajte sa kompresora ani kondenzátora. Sú horúce.
- Nedovoľte, aby sa potraviny dostali do kontaktu s vnútornými stenami priečinkov spotrebiča.

2.4 Ošetrovanie a čistenie

VAROVANIE!

Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia spotrebiča.

- Pred vykonávaním údržby spotrebič vypnite a vytiahnite jeho zástrčku zo sieťovej zásuvky.

- Tento spotrebič obsahuje uhlíkovdýky v chladiacej jednotke. Údržbu spotrebiča a dopĺňanie náplne môže vykonávať len kvalifikovaná osoba.

2.5 Servis

- Ak treba dať spotrebič opraviť, obráťte sa na autorizované servisné stredisko. Používajte iba originálne náhradné diely.
- Nezabudnite, že vlastnoručná alebo neprofesionálna oprava môže mať bezpečnostné následky a mohla by spôsobiť zánik záruky.
- Nasledujúce náhradné diely budú dostupné počas najmenej 7 rokov od ukončenia predaja modelu: termostaty, snímače teploty, dosky s plošnými spojmi, zdroje osvetlenia, rukoväte dvierok, závesy dvierok, nádoby a koše. Tesnenia dvierok budú dostupné počas najmenej 10 rokov od ukončenia predaja modelu. Dostupnosť môže byť vo vašej krajine dlhšia. Ďalšie informácie nájdete na našej webovej lokalite.
- Upozorňujeme, že niektoré z týchto dielov môžu byť dostupné iba pre profesionálnych opravárov, a že nie všetky náhradné diely sú vhodné pre všetky modely.

2.6 Likvidácia

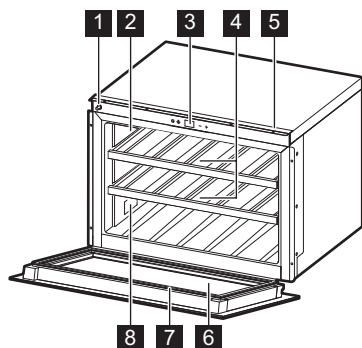
VAROVANIE!

Riziko zranenia alebo udusenía.

- Spotrebič odpojte od elektrickej siete.
- Odrežte elektrický kábel a zlikvidujte ho.
- Odstráňte dvierka, aby ste zabránili uviaznutiu detí a domácich zvierat v spotrebiči.
- Chladiaci okruh a izolačné materiály tohto spotrebiča nepoškodzujú ozónovú vrstvu.
- Penová izolácia obsahuje horľavý plyn. Informácie o správnej likvidácii spotrebiča vám poskytne váš miestny úrad.
- Nepoškodte tú časť chladiacej jednotky, ktorá sa nachádza blízko výmenníka tepla.

3. OPIS VÝROBKU

3.1 Opis výrobku



- 1 Uvoľňovací mechanizmus dverí
- 2 Teleskopické lišty
- 3 Ovládací panel
- 4 Police
- 5 Upevňovacia lišta
- 6 Dvierka
- 7 Tesnenie
- 8 Typový štítok

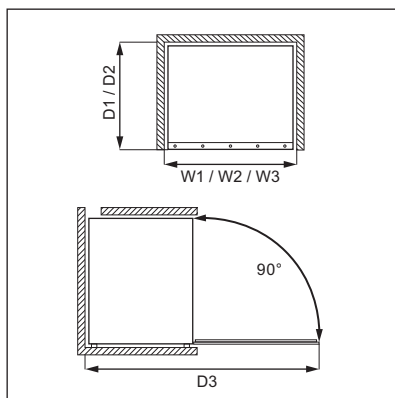
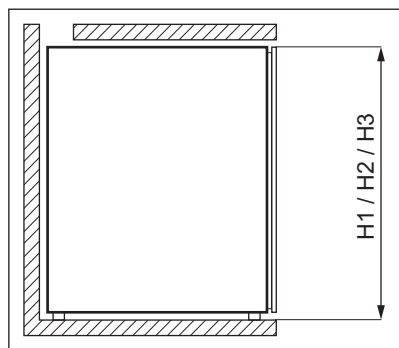
4. INŠTALÁCIA



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

4.1 Rozmery



Celkové rozmery ¹

H1	mm	456
W1	mm	596
D1	mm	581

¹ výška, šírka a hĺbka spotrebiča bez rukoväti

Priestor potrebný pri používaní ²

H2	mm	456
W2	mm	596
D2	mm	581

² výška, šírka a hĺbka spotrebiča vrátane rukoväti spolu s priestorom potrebným na voľnú cirkuláciu chladiaceho vzduchu

Celkový priestor potrebný pri používaní ³

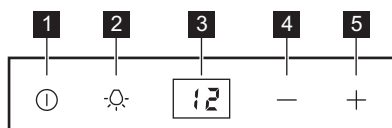
H3	mm	456
W3	mm	596

D3	mm	1018
----	----	------

³ výška, šírka a hĺbka spotrebiča vrátane rukoväti spolu s priestorom potrebným na voľnú cirkuláciu chladiaceho vzduchu a priestorom potrebným na otvorenie dvierok do uhla, ktorý umožňuje vybratie vnútorného vybavenia

5. PREVÁDZKA

5.1 Ovládací panel



- 1** Tlačidlo ZAP./VYP.
- 2** Tlačidlo osvetlenia
- 3** Displej

- 4** Tlačidlo zníženia teploty
- 5** Tlačidlo zvýšenia teploty

5.2 Zapnutie a vypnutie

Spotrebič zapnite stlačením tlačidla ZAP./VYP. Po zapnutí sa na displeji zobrazí nastavená teplota.

Ak chcete spotrebič vypnúť, podržte stlačené tlačidlo ZAP./VYP. na 5 sekúnd.

5.3 Regulácia teploty

Teplotu vnútri spotrebiča môžete upraviť od 5°C do 20°C stlačením tlačidiel Teplotné chladenie a Teplotný ohrev.

V prípade výpadku napájania spotrebič uloží predchádzajúce nastavenie teploty. Po obnovení napájania sa teplota vráti na predtým nastavenú hodnotu.

5.4 Tlačidlo osvetlenia

Keď otvoríte dvierka, rozsvieti sa LED osvetlenie. Keď dvierka zatvoríte, LED osvetlenie zhasne.

Aby LED osvetlenie zostalo zapnuté aj po zatvorení dvierok:

1. Otvorte dvierka.
2. Stlačte tlačidlo Osvetlenie.
3. Zatvorte dvierka.

LED osvetlenie zostane svietiť. Ak chcete obnoviť pôvodné nastavenie, znova stlačte tlačidlo Osvetlenia.

5.5 Displej

Na displeji sa zobrazí:

- Nastavená teplota
- Chybové hlásenia
- Ak vyberiete režim Demo
- Ak je zapnutý režim Blokovania tlačidiel

5.6 Režim Blokovania tlačidiel

Súčasným stlačením tlačidiel Teplotný ohrev a tlačidla Osvetlenie na 3 sekundy zapnete režim Blokovania.

Tento režim zabraňuje používaniu iných tlačidiel a funkcií. Spotrebič pokračuje v činnosti pomocou posledných nastavení. Počas tohto režimu sa dotykom ľubovoľného tlačidla zobrazí na displeji "bl" správa.

Súčasným stlačením tlačidiel Teplotný ohrev a tlačidla Osvetlenie na 3 sekundy zapnete režim Blokovania.

5.7 Režim Demo

Režim Demo je vytvorený na výstavy a výstavné účely.

V tomto režime je displej zapnutý a môžete zmeniť teplotu, ale chladiaci motor je vypnutý.

Ak chcete zapnúť alebo vypnúť režim Demo, stlačte súčasne tlačidlá Teplotné chladenie a Teplotný ohrev na 3 sekundy. Na displeji sa zobrazí "ON" na 5 sekúnd, potom sa znovu zobrazí teplota.

Vnútrotné LED osvetlenie môžete ponechať zapnuté, keď sú dvierka zatvorené v režime Demo, stlačením tlačidla osvetlenia.

5.8 Zvukový signál Dvierka otvorené

Ak necháte dvierka otvorené 3 minúty, zaznie zvukový signál 4 razy v 1-minútových intervaloch. Alarm trvá až 30 do minút, potom sa zastaví a zobrazí sa chyba "E3".

Zatvorenie dvierok spôsobí resetovanie chyby. Pozrite si časť „Poruchové kódy“ v kapitole „Riešenie problémov“.

6. KAŽDODENNÉ POUŽÍVANIE



Tento spotrebič je určený výlučne na uchovávanie vína.



Priestor na skladovanie vína je označený symbolom na typovom štítku.



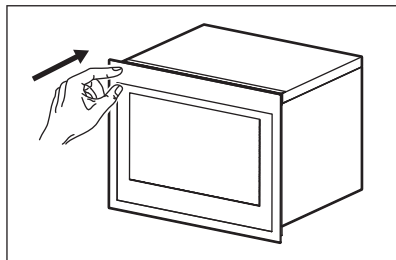
Pred prvým použitím spotrebiča umyte jeho vnútro a všetko vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou s prídavkom neutrálneho umývacieho prostriedku. Potom ich dôkladne osušte.

6.1 Otvorenie dvierok

Dvere spotrebiča možno otvoriť dvoma spôsobmi.

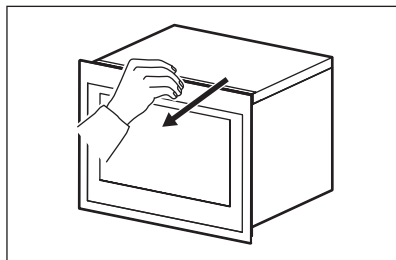
Otvorenie dvierok:

- Zatláčajte ľavú stranu dverového panela.



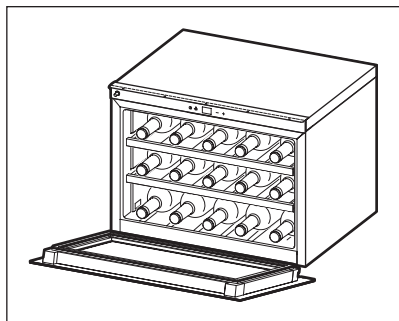
alebo

- Dvierka potiahnite smerom k sebe.



Dvierka neotvárajte príliš často a nenechávajte ich otvorené dlhšie, ako je nevyhnutné.

6.2 Skladovanie vína

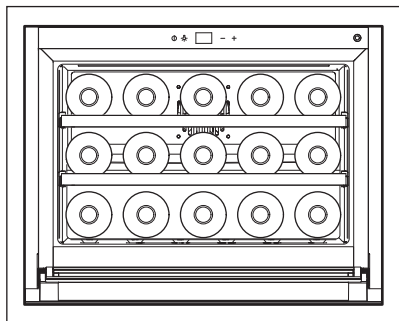


Doba skladovania vína závisí od veku, obsahu alkoholu, druhu hrozna a množstva fruktózy a tanínu v ňom. V čase nákupu skontrolujte, či víno už vyzrieva, alebo sa časom zlepší.

Odporúčané teploty skladovania:

- Šapanské/prosecco a šumivé vína v rozmedzí $+6^{\circ}\text{C}$ a $+8^{\circ}\text{C}$.
- Biele vína v rozmedzí $+10^{\circ}\text{C}$ a $+12^{\circ}\text{C}$.
- Ružové vína v rozmedzí $+12^{\circ}\text{C}$ a $+16^{\circ}\text{C}$.
- Červené vína v rozmedzí $+14^{\circ}\text{C}$ a $+18^{\circ}\text{C}$.

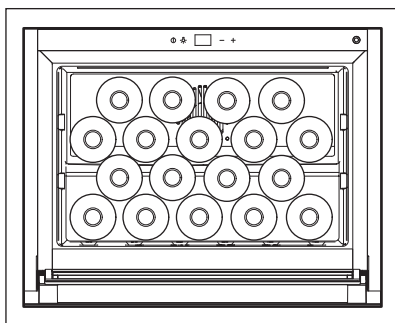
Spotrebič je navrhnutý na uskladnenie až 15 fliaš vína Bordeaux (0.75 l) umiestnením 5 fliaš na každú úroveň:



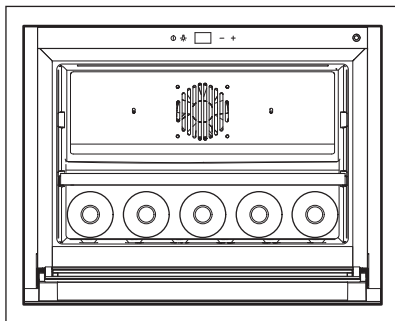
Dolná úroveň v prípade potreby uskladní väčšie a vyššie fľaše.

UPOZORNENIE!

Zabezpečte, aby sa fľaše nedostali do kontaktu so zadnou stenou spotrebiča.



Vyberte police, aby ste zvýšili kapacitu.



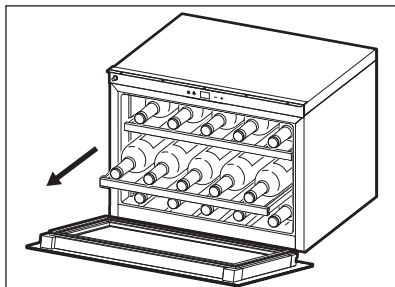
Vyberte hornú policu a uložte veľké a vysoké fľaše na strednú policu.

6.3 Police

Pre jednoduchý prístup k fľašiam vytiahnite policičky z koľajničiek.

UPOZORNENIE!

Aby ste predišli poškodeniu dverí, pri vyťahovaní políc skontrolujte, či sú dveria úplne otvorené.

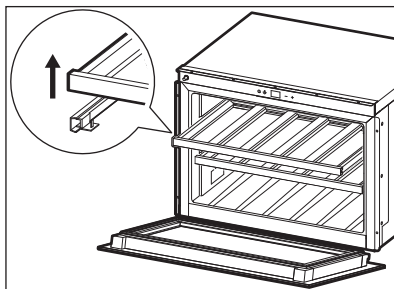


6.4 Vybratie políc

Pri vyberaní drevených políc ich vytiahnite z koľajničiek a potom ich nadvihnite. Ak chcete namontovať drevené police, položte ich na koľajničku a potom ich zasunúť do spotrebiča.

UPOZORNENIE!

Pred vybratím alebo upevnením drevených políc vyberte zo spotrebiča všetky fľaše.



7. OŠETROVANIE A ČISTENIE

UPOZORNENIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

UPOZORNENIE!

Pred akoukoľvek údržbou spotrebič odpojte od elektrickej siete.

UPOZORNENIE!

Tento spotrebič obsahuje uhlíkové diódy v chladiacej jednotke. Údržbu a dobíjanie musí vykonať autorizovaný technik.

7.1 Pravidelné čistenie

UPOZORNENIE!

Neťahajte, nepresúvajte a nepoškodujte žiadne rúrky a/ani káble vnútri spotrebiča.

UPOZORNENIE!

Na čistenie vnútra nikdy nepoužívajte čistiace prostriedky, abrazívne prášky, voňavé čistiace prostriedky ani voskové leštidlá, pretože by mohli poškodiť povrch a zanechať silný zápach.

Pred prvým použitím spotrebiča by ste mali umyť vnútro a kompletne vnútorné príslušenstvo vlažnou vodou a neutrálnym mydlom, aby ste odstránili typický zápach nového výrobku. Uistite sa, že všetko je dôkladne vysušené.

UPOZORNENIE!

Otvorenie dvierok na dlhší čas môže spôsobiť výrazné zvýšenie teploty v oddeleniach spotrebiča.

Spotrebič je potrebné pravidelne čistiť:

- Vnútny povrch vyčistíte teplou vodou a roztokom sódy bikarbóny. Roztok by mal obsahovať približne 2 polievkové lyžice sódy bikarbóny na liter vody.
- Pri čistení oblastí ovládacích prvkov alebo elektrických častí vyžmýkajte zo špongie alebo handričky prebytočnú vodu.
- Vnútro, priehradky a príslušenstvo čistite vlažnou vodou a neutrálnym mydlom.
- Pravidelne kontrolujte tesnenia dvierok a utierajte ich vlhkou špongiou, neutrálnym čistiacim prostriedkom a vodou, aby ste sa uistili, že sú čisté a bez nečistôt.
- Opláchnite a dôkladne osušte.

7.2 Obdobia nečinnosti

Ak sa spotrebič dlhší čas nepoužíva, sú potrebné nasledujúce preventívne opatrenia:

1. Odpojte spotrebič od elektrickej siete.
2. Odstráňte všetky predmety.
3. Spotrebič dôkladne utrite a osušte.
4. Vyčistite spotrebič a všetko príslušenstvo.
5. Dvierka nechajte otvorené, aby sa zabránilo vzniku nepríjemného zápachu.

8. RIEŠENIE PROBLÉMOV



VAROVANIE!

Pozrite si kapitoly ohľadne bezpečnosti.

8.1 Pokyny na odstraňovanie problémov

Mnohé bežné problémy so spotrebičom môžete jednoducho vyriešiť na základe pokynov v tomto návode:

Riešenie problémov

Problém	Možná príčina	Riešenie
Spotrebič nefunguje.	Spotrebič je vypnutý.	Zapnite spotrebič.
	Spotrebič nie je zapojený do elektrickej siete.	Pripojte spotrebič.
	Režim Demo je aktívny.	Deaktivujte režim Demo. Pozrite si časť „Režim Demo“ v kapitole „Prevádzka“.
Teplota v spotrebiči je príliš vysoká.	Vypol sa istič alebo sa vypálila poistka.	Zapnite istič alebo vymeňte poistku.
	Teplota nie je nastavená správne.	Skontrolujte nastavenú teplotu.
	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Dvierka správne zatvorte.
Kompresor pracuje neustále.	Tesnenie dvierok netesní správne.	Vyčistite tesnenie dvierok. Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.
	Izbová teplota je príliš vysoká.	Skontrolujte teplotu v miestnosti.
	Dvierka sa otvárajú príliš často.	Dvierka nenechávajte otvorené dlhšie, ako je potrebné.
Osvetlenie nefunguje.	Dvierka nie sú správne zatvorené.	Dvierka správne zatvorte.
	Tesnenie dvierok netesní správne.	Vyčistite tesnenie dvierok. Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.
	Spotrebič nie je zapojený do elektrickej siete.	Pripojte spotrebič.
Príliš veľké vibrácie.	Vypol sa istič alebo sa vypálila poistka.	Zapnite istič alebo vymeňte poistku.
	LED sa vypálila.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
	Tlačidlo osvetlenia nefunguje.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Spotrebič je hlučný.	Spotrebič nemá správnu podporu.	Skontrolujte, či spotrebič stojí v stabilnej polohe.
	Ventilátor je znečistený.	Vyčistite ventilátor. Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.

Problém	Možná příčina	Riešenie
	Sťahovanie a roztáhovanie vnútorných stien môže spôsobiť praskajúce a pukajúce zvuky.	Je to normálne. Ak zvuky budú hlasnejšie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
	Hrkajúci zvuk môže byť spôsobený prietokom chladiva.	Je to normálne. Ak zvuky budú hlasnejšie, obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Dvierka sa neotvárajú alebo nezatvárajú správne.	Spotrebič nemá správnu podporu.	Skontrolujte, či spotrebič stojí stabilne.
	Tesnenie dvierok netesní správne.	Vyčistite tesnenie dvierok. Pozrite si kapitolu „Ošetrovanie a čistenie“.
Spotrebič prehrá zvukový alarm.	Dvierka nie sú zatvorené.	Je to normálne. Pozrite si časť „Zvukový signál Dvierka otvorené“ v kapitole „Prevádzka“.

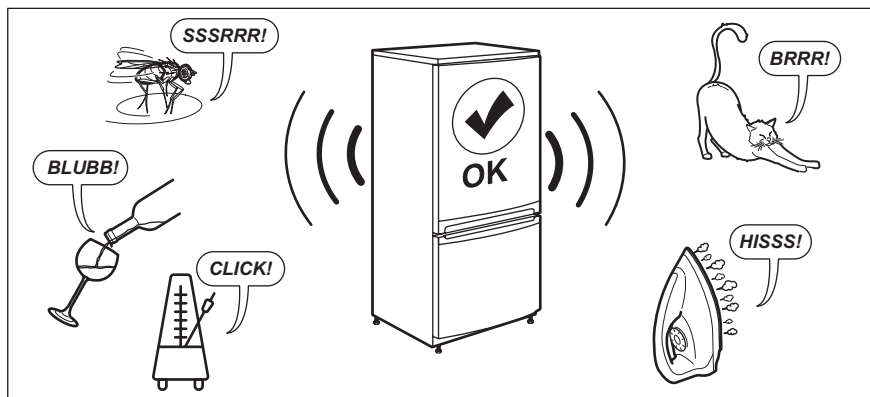
8.2 Poruchové kódy

Výstražné kódy sa zobrazujú na displeji.

Chyby

Typ chyby	Možná příčina	Riešenie
Kód E1 sa zobrazí na displeji a zaznie zvukový signál každých 5 minút	Teplota v spotrebiči je príliš nízka alebo príliš vysoká.	Skontrolujte potenciálne teplo alebo studené zdroje v blízkosti spotrebiča.
	Teplotný senzor je poškodený alebo odpojený.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Kód E2 sa zobrazí na displeji	Z najbližších spotrebičov pochádza nadmerné teplo.	Skontrolujte potenciálne teplo prichádzajúce zo spotrebičov v blízkosti výnotéky.
	Teplota prostredia je mimo rozsahu klimatickej triedy spotrebiča.	Skontrolujte, či je výrobok nainštalovaný na mieste, kde je teplota prostredia v rámci klimatickej triedy spotrebiča.
	Kompresor alebo ventilátor nie sú v poriadku.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.
Kód E3 sa zobrazí na displeji	Dvierka zostali otvorené dlhšie ako 30 minút.	Zatvorte dvierka.
	Spínač jazyčka dverí nie je v poriadku.	Obráťte sa na autorizované servisné stredisko.

9. ZVUKY



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Technické informácie sa uvádzajú na typovom štítku na vnútornej strane spotrebiča a na štítku energetických parametrov.

Čiarový kód na štítku energetických parametrov dodanom so spotrebičom poskytuje webový odkaz na informácie o výkone spotrebiča v databáze EU EPREL. Energetický štítok, návod na používanie a ďalšie dokumenty si odložte, aby ste ich mali v prípade potreby neskôr k dispozícii.

Tie isté informácie sú dostupné aj v databáze EPREL na webovej stránke <https://eprel.ec.europa.eu>, kde treba zadať model a číslo výrobku, ktoré nájdete na typovom štítku spotrebiča.

Podrobnejšie informácie o energetickom štítku nájdete na stránke www.theenergylabel.eu.

11. INFORMÁCIE PRE SKÚŠOBNÉ ÚSTAVY

Inštalácia a príprava spotrebiča na akékoľvek overenie ekologického dizajnu musí byť v súlade s normou EN 62552 (EU). Požiadavky na vetranie, rozmery otvoru a minimálne voľné zadné vzdialenosti sú uvedené v tejto

používateľskej príručke v kapitole Inštalácia. Kontaktujte výrobcu ohľadom akýchkoľvek ďalších informácií, vrátane plánov naplnenia.

12. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Materiály označené symbolom  Obal vyhodte do príslušných kontajnerov na recykláciu. Chráňte životné prostredie a zdravie ľudí a recyklujte odpad z elektrických a elektronických spotrebičov. Spotrebiče

označené symbolom  s komunálnym odpadom. Výrobok odovzdajte v miestnom recyklačnom zariadení alebo sa obráťte na obecný alebo mestský úrad.

